

BENDRADARBIAVIMO SUTARTIS

2016 m. *lapkričio 18* d. Nr. *10-263*
Vilnius

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija (toliau – Užsienio reikalų ministerija), įstaigos kodas 188613242, registruota adresu: J. Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, atstovaujama Lietuvos Respublikos laikinai einančio užsienio reikalų ministro pareigas Lino Linkevičiaus, veikiančio pagal teisės aktais suteiktus įgaliojimus,

ir

Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka (toliau – Biblioteka), juridinio asmens kodas 2907507560, registruota adresu: Gedimino pr. 51, LT-01504 Vilnius, atstovaujama generalinio direktoriaus Renaldo Gudausko, veikiančio pagal Bibliotekos nuostatus,

toliau abi kartu vadinamos **Šalimis**, atskirai – **Šalimi**,

siekdamos bendradarbiauti Lietuvos valstybės ir diplomatijos istorijos populiarinimo ir aktualinimo srityse, sudaryti visuomenei daugiau galimybių susipažinti su aktualiomis Lietuvos užsienio politikos sritimis ir užtikrinti Užsienio reikalų ministerijos aprūpinimą bibliografinė ir informacine medžiaga bei analitine informacija,

susitarė ir sudarė šią bendradarbiavimo sutartį, toliau vadinamą **Sutartimi**:

1. Sutarties dalykas

1.1. Ši sutartis nustato Šalių bendradarbiavimo rengiant ir įgyvendinant bendrus valstybinės reikšmės ir kitus visuomenei aktualius renginius bei projektus ir viešinant jų rezultatus, sąlygas.

2. Sutarties šalių teisės ir įsipareigojimai

2.1. **Užsienio reikalų ministerija** įsipareigoja:

2.1.1. siekti vykdyti su Biblioteka bendrus renginius ir projektus aktualiais valstybės ir visuomenės gyvenimo klausimais;

2.1.2. esant galimybėms rengti bendras ekspozicijas ir parodas aktualizuojančias ir populiarinančias Lietuvos valstybės ir diplomatijos istoriją, istorines sukaktis;

2.1.3. informuoti Biblioteką apie konkrečius bibliografinius, informacinius ir analitinius poreikius;

2.1.4. per Lietuvos diplomatinės atstovybes užsienyje pagal galimybes padėti Bibliotekai rinkti informaciją apie lietuvių autorių kūrinių, leidinių apie Lietuvą užsienio kalbomis publikavimą užsienyje ir Lietuvos kultūros sklaidą atspindinčius spaudinius.

2.2. **Biblioteka** įsipareigoja:

2.2.1. teikti teorinę ir metodinę pagalbą Užsienio reikalų ministerijai, jai vykdant su Lietuvos valstybės istoriniu ir kultūriniu paveldu susijusią veiklą, rengiant renginius ir edukacinius projektus;

2.2.2. pagal poreikį teikti informacines, bibliografines ir analitines paslaugas Užsienio reikalų ministerijai, prisidedant prie informacijos apie Lietuvą ir jos užsienio politiką sklaidos (pvz. per interneto enciklopediją „Wikipedia“);

2.2.3. tarpininkauti per viešąsias bibliotekas skleidžiant informaciją apie Užsienio reikalų ministerijos vykdomus piliečiams ir gyventojams aktualius projektus;

2.2.4. bendradarbiaudama su Užsienio reikalų ministerija, šalies aukštojo mokslo institucijomis, tyrimų centrais, kultūrine ir akademinė bendruomene, kitais nevyriausybiniais partneriais organizuoti viešąsias diskusijas, paskaitas, konferencijas ir kitus renginius aktualiais valstybės ir visuomenės gyvenimo klausimais, taip prisidedama prie viešojo diskurso plėtojimo ir pilietinės visuomenės ugdymo.

2.3. Šalys bendradarbiauja teikdamos abipuses konsultacijas ir apsikeisdamos informacija, diskutuodamos. Bendradarbiavimas vykdomas ir kitomis formomis, remiantis geranoriškumo ir tarpusavio supratimo principais, siekiant, kad būtų kuo efektyviau realizuojami šios Sutarties įsipareigojimai.

2.4. Šalys įsipareigoja, viešindamos tarpusavio bendradarbiavimo veiklą, paminėti Užsienio reikalų ministerijos ir Bibliotekos partnerystę.

2.5. Kiekviena šalis apmoka savo veiklos išlaidas, susijusias su šios Sutarties įgyvendinimu, jeigu nesusitarta kitaip.

3. Šalių atsakomybė

3.1. Šalys įsipareigoja susilaikyti nuo veiksmų, kuriais būtų pažeistos šios Sutarties sąlygos, kurie galėtų daryti žalą šalių interesams, geram vardui bei tarpusavio santykiams.

3.2. Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės dėl ypatingų ir neišvengiamų aplinkybių – nenugalimos jėgos (*force majeure*), nustatytos ar su jas patyrusios Šalies, įrodytos pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus. Sutarties Šalis, negalinti laiku įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, turi kiek įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) kalendorines dienas nuo aplinkybių paaiškėjimo dienos, raštu informuoti apie tai kitą Šalį. Šalis, pažeidusi nurodytą terminą, atleidžiama nuo atsakomybės tik nuo to momento, kada kita Šalis gavo jos pranešimą apie nenugalimos jėgos aplinkybes.

4. Ginčų sprendimas

4.1. Šios Sutarties Šalys susitaria, jog imsis visų priemonių, kad ginčai ir nesutarimai, kylantys dėl šios Sutarties, jos vykdymo arba susiję su šia Sutartimi, būtų sprendžiami Šalių tarpusavio derybose.

4.2. Jeigu Šalims nepavyksta išspręsti ginčo ar nesutarimo derybose, ginčai ir nesutarimai pagal Lietuvos Respublikos įstatymus sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme.

5. Sutarties galiojimo terminas, pakeitimas ir nutraukimas

5.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja 5 (penkerius) metus. Nenutraukus sutarties, jos galiojimas automatiškai pratęsiamas 5 (penkerių) metų laikotarpiui neribotą kartų skaičių.

5.2. Sutarties priedai, pakeitimai, papildymai įforminami raštišku Šalių susitarimu, kuris yra neatsiejama šios Sutarties dalis ir galioja kartu su Sutartimi.

5.3. Ši Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą abipusiu Šalių raštišku susitarimu arba vienos iš Šalių iniciatyva bei kitais šioje sutartyje nurodytais atvejais. Šalis, Sutarties nutraukimo prieš terminą iniciatorė, privalo kitai Šaliai apie ketinimą nutraukti Sutartį pranešti ne vėliau kaip prieš 30 kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo datos.

6. Baigiamosios nuostatos

6.1. Sutartis sudaryta ir turi būti vykdoma pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

6.2. Sutartyje neaptartos sąlygos sprendžiamos Šalių abipusiu sutarimu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatomis.

6.3. Be rašytinio kitos Šalies sutikimo Šalys įsipareigoja neperduoti savo teisių ir įsipareigojimų tretiesiems asmenims.

6.4. Sutartis sudaryta lietuvių kalba, dviem originaliais egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną egzempliorių kiekvienai šios Sutarties Šaliai.

7. Šalių rekvizitai ir parašai

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

Įstaigos kodas 188613242

Ukmergės pl. Tumo Vaižganto g. 2, 01511 Vilnius

Tel. (8 5) 236 2444

Faks. (8 5) 231 3090

El. paštas: urm@urm.lt

Užimantis
užsienio reikalų ministro pareigas
Linas Linkevičius



Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo

biblioteka

Įstaigos kodas 290757560

Gedimino pr. 51, LT-01504 Vilnius

Tel. (8 5) 2497023

Faks. (8 5) 2496129

El. paštas: biblio@lnb.lt

Generalinė direktorė

Renata Gudauskas



Sarista i susieta du (2)
lapai

Jakvacijs i
riesu rysi deusta-
mentas
uyriacciji specialiste

Mika
Mihelauze

